

Zama Niw'amani
Zama is great!



Michael Oguttu

Vusi Malindi

Amos Mubunga Kambere

2

Olukonjo / English



Global Storybooks

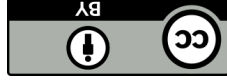
globalstorybooks.net

Zama Niw'amani / Zama is great!

Michael Oguttu

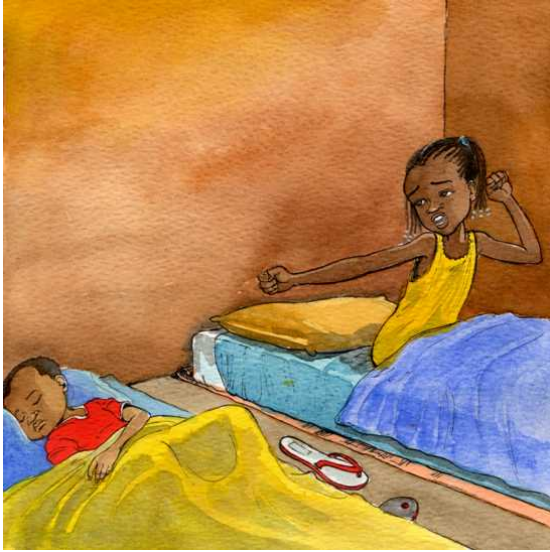
Vusi Malindi

Amos Mubunga Kambere (koo)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Mughalha wethu omulere salibotsera
lhuba. Ngabuka lhuba kusangwa
ngawithe amani.

...

My little brother sleeps very late. I wake
early, because I am great!

I am the one who lets in the sun.

...

Ningye ngaleka omwisi inyira.





“Uli ngununu yaghe yomwangyaka”,
mama akabugha.

...

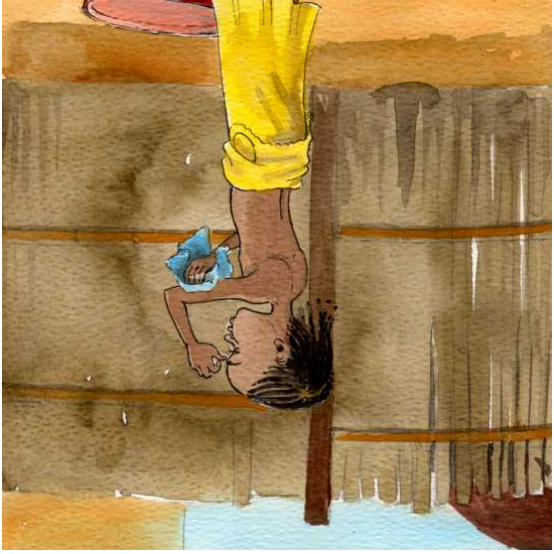
“You’re my morning star,” says Ma.



Ngakolha ebindu ebyosi ebi ebiwene.
Aliryo ekyanganzire kutsibu omwabyosi
lyerisatha, n’erisatha!

...

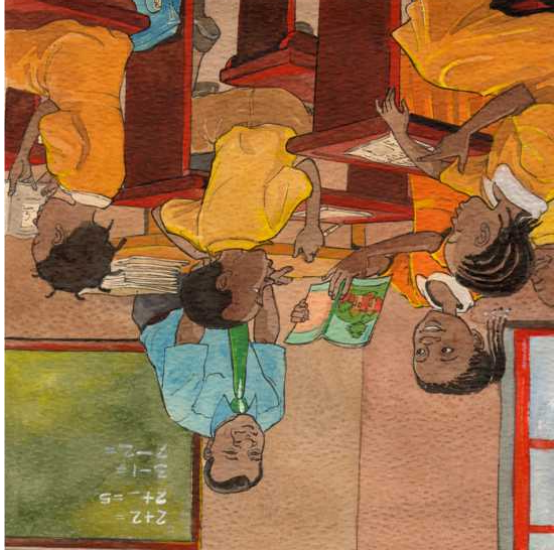
I do all these good things every day. But
the thing I like most, is to play and play!



Ngayinabaya, sindiyisunza buwathikya.

...

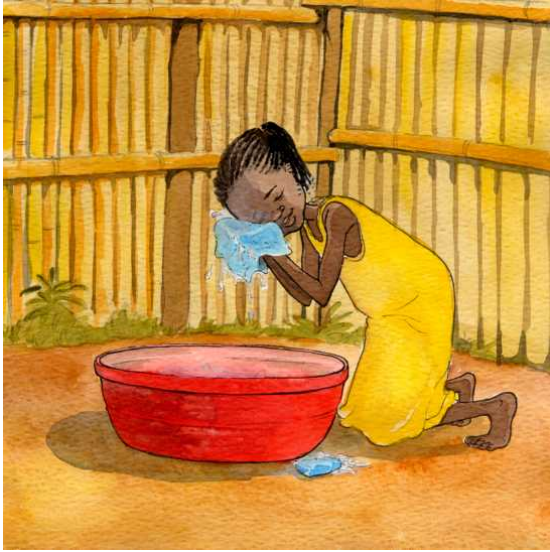
I wash myself, I don't need any help.



Omwamasomo awosi ngakolha ndeke.

...

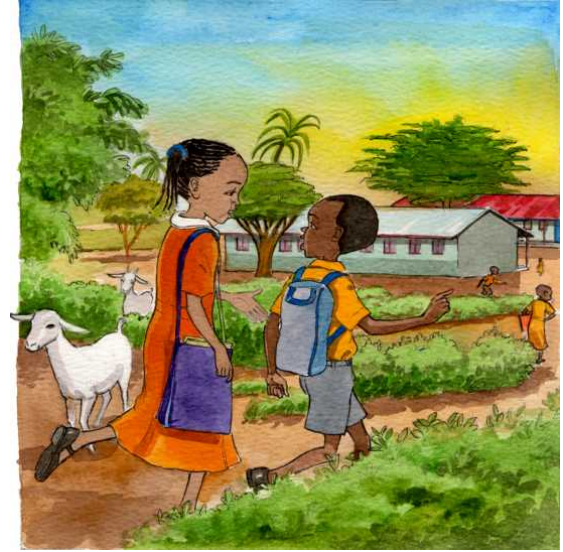
In class I do my best in every way.



Ngaumira amaghetse mabisi haima
n'esabbuni ey'ebbururu.

...

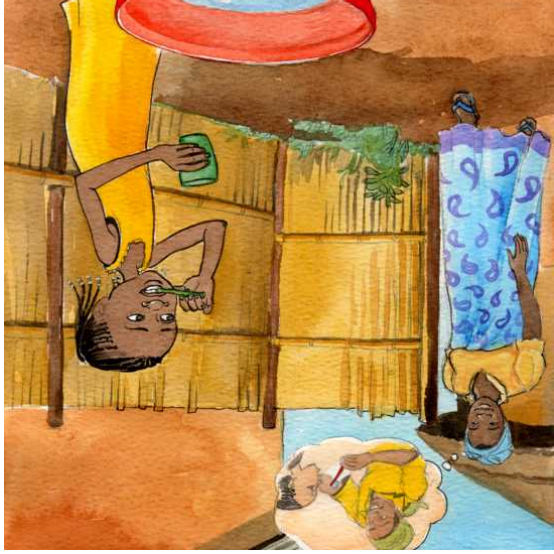
I can cope with cold water and blue
smelly soap.



Ngalhangira nyithi abanabethu
abanzubireko, bakakwama ebilhaghiro.

...

And I make sure little brother knows all
the school news.



Mama akanyibukaya, "kauleke eribirwa amen", Ngasubamo "eyih! sinangabirwa nahake".

...

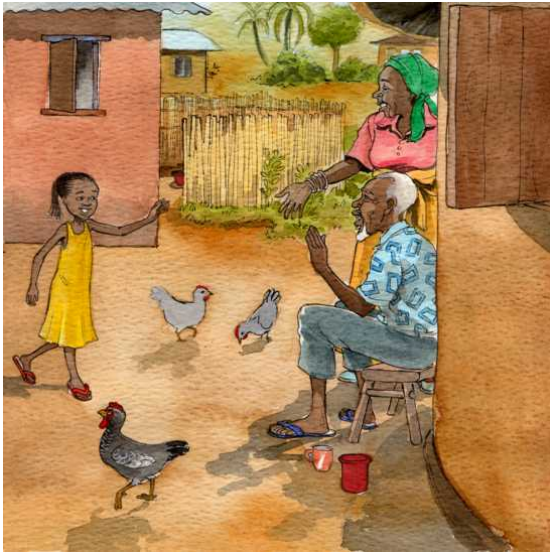
Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply, "Never, not me!"



Hathya ngalimfunga amapese kandi nerikundika esyangetha syaghe.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Ngabya nabirinaba, ngaramukaya
sokulhu haima na'songali, neryo
inabasunzira ekiro kibuya.

...

After washing, I greet Grandpa and
Auntie, and wish them a good day.



Hathya ngalimuyambalya, "ngali
mukulhu hathya mama", ngabugha.

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I
say.